

Indígenas estadounidenses/Nativos de Alaska

CDC: temporada de influenza (gripe) 2012-2013

Cantidad de palabras: 521

Reúnase esta temporada y prevenga la influenza.

El invierno es una época especial para la familia y la comunidad. Es la época de reuniones y celebraciones. Es el momento de compartir risas, conocimiento y tradiciones... y no la influenza.

En comparación con la población general de los EE. UU., los indígenas estadounidenses y los nativos de Alaska tienen más probabilidades de enfermarse de influenza, ser hospitalizados e incluso morir a causa de complicaciones por esta enfermedad que otros grupos. De hecho, en 2010, se agregó a los indígenas estadounidenses y a los nativos de Alaska a la lista de personas para quienes la vacuna contra la influenza anual es una prioridad. Protéjase y proteja a las personas que lo rodean vacunándose. Para protegerse *ahora*, debe vacunarse contra la influenza *esta* temporada; por lo tanto, vacúnese incluso si lo hizo la temporada pasada.

Su familia puede ser vulnerable especialmente ante la influenza. Cualquier persona puede enfermarse de influenza, pero las complicaciones son mayores en el caso de bebés y niños pequeños, ancianos, mujeres embarazadas y personas con ciertas afecciones médicas como diabetes (tipo 1 y 2), asma o problemas cardíacos.

Incluso en adultos y niños sanos, la influenza puede causar enfermedades graves que quizás necesiten atención hospitalaria. Vacunarse contra la influenza todas las temporadas disminuye el riesgo de contraer la enfermedad, necesitar atención hospitalaria e incluso morir, y puede evitar la propagación del virus a los seres queridos. La vacuna contra la influenza puede salvarle la vida, especialmente en las comunidades en que los hospitales no tienen un departamento de emergencias ni una unidad de cuidados intensivos (UCI) donde puedan tratarse los pacientes con enfermedades graves causadas por la influenza o complicaciones relacionadas.

La vacuna contra la influenza es segura y se recomienda su administración a todas las personas de 6 meses en adelante. No se puede contraer influenza por recibir la vacuna contra esta enfermedad. La vacuna contra la influenza se ha estado administrando durante más de 50 años y, además, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) y la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) controlan su seguridad. Los virus en la vacuna inyectable contra la influenza están muertos y los virus en la vacuna en spray nasal han sido debilitados, por lo que ninguna vacuna puede causar la enfermedad de la influenza.

Una vacuna inyectable contra la influenza puede tener efectos secundarios leves, como dolor o inflamación en la zona donde se administró la vacuna, fiebre leve o dolores. Los efectos secundarios leves de la vacuna en spray nasal incluyen secreción nasal, dolor de cabeza, dolor de garganta y tos. Cualquier efecto secundario que usted experimente no es contagioso y debe desaparecer en un período de 2 días.

Hay muchos lugares donde recibir la vacuna contra la influenza. Puede obtener la suya de fuentes confiables, como su centro de cuidado de salud (incluso si no tiene un médico o una enfermera habitual), clínicas de inmunización móviles y comunitarias que visitan muchos lugares, y algunas farmacias y tiendas de comestibles. Si necesita más información, comuníquese con su Representante de salud comunitario o Asistente de salud comunitario.

Proteger a su comunidad contra la influenza es una responsabilidad compartida. Gracias por mantener saludable a la población indígena.

Para obtener más información sobre la influenza y la vacuna contra la vacuna también puede llamar al departamento de salud estatal, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, al 1-800-CDC-INFO (800-232-4636), o puede visitar el sitio web en <http://espanol.cdc.gov/enes/flu/>. Para obtener materiales gratuitos para las comunidades de indígenas estadounidenses y nativos de Alaska, visite <http://espanol.cdc.gov/enes/flu/freeresources/print.htm>

###